ООН
окружающая среда

CBD/COP/17/L.9

Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
29 October 2026

Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии
Семнадцатое совещание
Ереван, 19–30 октября 2026 года
Пункт 18 c) повестки дня
Другие научно-технические вопросы, связанные с осуществлением Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: морское и прибрежное биоразнообразие, биоразнообразие островов

Морское и прибрежное биоразнообразие и биоразнообразие островов

Проект решения, представленный Председателем рабочей группы II

Конференция Сторон,

подтверждая статьи 3, 4, 5 и 22 Конвенции о биологическом разнообразии[1], а также свои решения VIII/24 от 31 марта 2006 года, IX/20 от 30 мая 2008 года, X/29 от 29 октября 2010 года, XI/17 от 19 октября 2012 года, XII/22 от 17 октября 2014 года, XIII/12 от 17 декабря 2016 года, в частности его пункт 3, 14/9 от 29 ноября 2018 года, 15/24 и 15/26 от 19 декабря 2022 года, 16/16 от 30 октября 2024 года и 16/17 от 1 ноября 2024 года,

ссылаясь на резолюцию 80/110 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2025 года о мировом океане и морском праве, включая ее пункты преамбулы, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[2,3,4,5,6],

1. *признавая,* что изменение описания экологически или биологически значимых морских районов и описание новых районов является важным научно-техническим процессом, который способствует осуществлению Куньминско-Монреальской

[1] Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.
[2] Там же, том 1833, № 31363.
[3] Колумбия подтверждает, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву не является единственным правовым инструментом, регулирующим деятельность, осуществляемую в океанах и морях. Участие Колумбии в обсуждениях по пункту 18 c) повестки дня 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии не влияет на ее статус или права и не может быть истолковано как молчаливое или явное принятие положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.
[4] Турция дистанцируется от ссылки на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, участником которой она не является. Участие Турции в обсуждениях по пункту 18 c) повестки дня семнадцатого совещания Конференции Сторон не может рассматриваться как изменение общеизвестной правовой позиции Турции в отношении указанного документа..
[5] Сальвадор не является участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.
[6] Боливарианская Республика Венесуэла считает, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву не является единственным правовым документом, регулирующим деятельность, связанную с морями и океанами. В связи с этим она не соглашается со ссылкой на данную Конвенцию, и её участие в обсуждениях по пункту 18 c) повестки дня не может рассматриваться как изменение ее национальной позиции в отношении этого документа.

глобальной рамочной программы в области биоразнообразия[7] и может способствовать работе в рамках других международных учреждений, структур и органов [включая Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции[8]],

I
Экологически или биологически значимые морские районы

1. *постановляет* продлить срок полномочий Неофициальной консультативной группы по экологически или биологически значимым морским районам до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

2. *приветствует* материалы, касающиеся описания экологически или биологически значимых морских районов и изменения существующих описаний, приведенные в документе CBD/SBSTTA/28/INF/2/Rev.1 и кратко изложенные в документе CBD/SBSTTA/28/7/Add.1;

3. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи и другим субъектам деятельности вносить вклад в работу по экологически или биологически значимым морским районам, осуществляемую в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, сообразно обстоятельствам и в соответствии с решением 16/16, чтобы увеличивать охват таких районов во всем мире и обеспечивать актуальность описаний этих районов, признавая недопредставленность районов, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции, в таких описаниях;

4. *также призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям укреплять научно-технический потенциал Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа, в том числе путем мобилизации ресурсов, для содействия работе по экологически или биологически значимым морским районам в рамках Конвенции сообразно обстоятельствам и согласно решению 16/16;

5. *далее призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организации — в зависимости от обстоятельств и в соответствии с национальными условиям — использовать наилучшую доступную научную информацию и совместимые инструменты, принимая во внимание выявление и признание важнейших и особенно чувствительных местообитаний морских видов, с тем чтобы способствовать описанию и выявлению экологически или биологически значимых морских районов и внедрению экосистемных подходов и природоохранных мер на порайонной основе, включая определение и регулирование морских и прибрежных охраняемых районов и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе (в зависимости от обстоятельств), в поддержку задачи 3 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, соблюдая при этом мандаты соответствующих международных инструментов и процессов;

6. *утверждает* приведенные в приложении I к настоящему решению добровольные руководящие указания в отношении процессов коллегиального обзора при описании районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов, и призывает Стороны, правительства других стран и компетентные межправительственные организации использовать их сообразно обстоятельствам и национальным условиям и согласно соответствующим мандатам и процедурам компетентных межправительственных организаций, не затрагивая и не изменяя порядок

[7] Решение 15/4, приложение.
[8] A/CONF.232/2023/4.

коллегиальной оценки или принятия решений, установленные в рамках других процессов, и отмечая, что добровольные руководящие указания не наносят ущерба суверенитету, суверенным правам или юрисдикции государств;

7. *поручает* Исполнительному секретарю продолжать содействовать работе Неофициальной консультативной группы по экологически или биологически значимым морским районам в соответствии с ее кругом полномочий[9] и представить доклад об этой работе на одном из совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

8. *также поручает* Исполнительному секретарю включить материалы, упомянутые в пункте 2 выше, в хранилище данных об экологически или биологически значимых морских районах и препроводить их Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций с целью информационного обеспечения работы в рамках ее соответствующих процессов, а также Сторонам, правительствам других стран и соответствующим международным организациям;

9. *далее поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) продолжать оказывать в соответствующих случаях содействие и поддержку деятельности по созданию материалов для изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов и описания новых районов, в том числе посредством информационно-просветительской работы, технической поддержки и наращивания потенциала, действуя в том числе в сотрудничестве с региональными и субрегиональными центрами поддержки технического и научного сотрудничества;

b) созвать глобальный семинар экспертов со сбалансированным региональным представительством для сбора, обобщения и анализа наилучших имеющихся научных знаний и информации из различных систем знаний об экологических и биологических особенностях морских районов за пределами действия национальной юрисдикции в поддержку возможной дальнейшей разработки материалов сообразно обстоятельствам и в соответствии с процедурами, приведенными в решении 16/16, без ущерба для будущих обсуждений Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Конференции Сторон и в сотрудничестве с другими международными учреждениями, структурами и органами в отношении сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции в целях научно-технического обмена, обеспечивая при этом взаимодополняемость и избегая ненужного дублирования или ущерба их работе, в том числе в отношении управленческих инструментов на порайонной основе;

c) обобщить опыт использования информации, содержащейся в описаниях экологически или биологически значимых морских районов, в том числе в рамках усилий по реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и, при необходимости, других соответствующих международных соглашений и структур, и представить эту информацию на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;

II
Сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия и биоразнообразия островов

10. [*приветствует*][*признает*][*отмечает*][*принимает к сведению*] вступление в силу 17 января 2026 года Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных

[9] Круг полномочий Неофициальной консультативной группы, который согласован с процедурами, изложенными в приложении к решению 16/16, размещен по адресу www.cbd.int/marine/ebsa/revised-tor-iag-on-ebsa.pdf.

Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

11. *выражает* признательность правительствам Германии, Ирландии, Норвегии и Швеции за их финансовую поддержку при проведении в Бергене (Норвегия) со 2 по 5 декабря 2025 года семинара экспертов по научно-технической работе, осуществляемой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и принимает к сведению результаты работы семинара;

12. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям, в том числе отвечающим за осуществление конвенций и планов действий по региональным морям, а также региональным рыбохозяйственным организациям, укреплять на глобальном, региональном и национальном уровнях координацию и сотрудничество по вопросам морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции с полным и эффективным участием коренных народов и местных общин, а также женщин, молодежи и других субъектов деятельности;

13. *также призывает* Стороны и предлагает другим правительствам и другим международным учреждениям, структурам и органам, обладающим компетенцией в областях за пределами действия национальной юрисдикции, использовать сообразно обстоятельствам и в соответствии со своими соответствующими мандатами и сферами юрисдикции широкий спектр инструментов, руководящих принципов и опыта, накопленных в рамках Конвенции, в своей работе по сохранению и устойчивому использованию морского биоразнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе в работе по содействию наращиванию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий, не вмешиваясь в работу, проводимую в рамках этих организаций и соответствующих процессов, стремясь к синергии и избегая дублирования усилий;

14. *отмечает* с озабоченностью выводы глобального доклада о коллективном прогрессе в реализации Рамочной программы [10], которые показывают, что морским и прибрежным экосистемам постоянно уделяется меньше внимания, чем наземным экосистемам;

15. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям активизировать усилия по ускорению реализации Рамочной программы в контексте морских и прибрежных экосистем, в том числе посредством повышения согласованности политики, научно-технического сотрудничества, наращивания потенциала, доступа к технологиям и их передачи, а также мобилизации достаточных финансовых ресурсов из всех источников;

[16. *постановляет* учредить при условии наличия ресурсов неофициальную консультативную группу по работе, проводимой в рамках Конвенции в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции, в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении II к настоящему решению;

17. *поручает* Неофициальной консультативной группе по работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции, представить доклад о ходе своей работы для рассмотрения на совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;]

18. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

[10] CBD/COP/17/INF/7.

a) продолжать сотрудничество с Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и другими структурами, обладающими компетенцией в отношении морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, в частности с целью обмена инструментами и руководящими указаниями, разработанными в рамках Конвенции и имеющими отношение к морскому биоразнообразию районов за пределами действия национальной юрисдикции, и соответствующими специальными знаниями, накопленным опытом и передовыми методами, сообразно обстоятельствам и в рамках мандатов соответствующих структур, таким образом, чтобы содействовать согласованности и координации, не вмешиваясь в действие соответствующих правовых документов и структур, в мандаты и компетенцию глобальных, региональных, субрегиональных и секторальных органов и в полной мере соблюдая их;

b) заказать подготовку в сотрудничестве с соответствующими организациями научно-технического информационного доклада по вопросу о биологической и экологической связности морских экосистем, включая вертикальную связность, в частности в прибрежных и глубоководных экосистемах, а также экосистемах открытого океана, в качестве источника информации при осуществления Рамочной программы в области биоразнообразия и представить этот доклад на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

c) разработать в сотрудничестве с соответствующими организациями и экспертами научные указания по применению новейших технологий, включая экологическую ДНК, дистанционное зондирование и другие надлежащие инструменты мониторинга биоразнообразия, в целях содействия оценке и мониторингу морского биоразнообразия с учетом национальных условий, возможностей и приоритетов, используя наилучшую имеющуюся научную информацию и рассматривая такие способы применения этих технологий, в рамках которых признается ценность традиционных знаний коренных народов и местных общин, а также дополнить эти указания анализом приоритетов и возможностей в плане укрепления и развития потенциала Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа;

d) определить, в отношении каких пробелов и областей, требующих дополнительного внимания и указанных в приложении к решению 16/17, целесообразно разработать новые руководящие указания в рамках Конвенции для поддержки осуществления Рамочной программы в части сохранения морского и прибрежного биоразнообразия и биоразнообразия островов для представления на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

e) подготовить анализ хода осуществления программы работы по биологическому разнообразию островов[11] в контексте Рамочной программы с учетом несоразмерных угроз, с которыми сталкиваются островные экосистемы, неразрывных связей между морскими, прибрежными и островными экосистемами, а также приложения к решению 16/17 и представить этот анализ на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до девятнадцатого совещания Конференции Сторон;

f) далее укреплять (сообразно обстоятельствам) сотрудничество, взаимодействие или синергию с секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений и с глобальными и региональными организациями согласно их соответствующим мандатам, в том числе с организациями региональных морей и региональными рыбохозяйственными организациями в рамках глобального диалога инициативы Неистощительное освоение океанов по различным тематическим вопросам, связанным с морским и прибрежным

[11] Решение VIII/1, приложение.

биоразнообразием, а также биоразнообразием островов, в поддержку осуществления Рамочной программы и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[12].

Приложение I

Добровольные руководящие указания в отношении процессов коллегиального обзора при описании районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов

I. Введение

1. Существуют различные процессы, осуществляемые в разных масштабах и в различных контекстах, для описания значимых территорий в морских и прибрежных районах, включая научное описание и картирование районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов. Эти процессы отражают широкий спектр целей, контекстов и приоритетов и могут координироваться различными межправительственными или правительственными органами, коренными народами и местными общинами, а также неправительственными организациями. Некоторые из них сфокусированы на конкретных типах мест обитания, видах или экологических процессах, тогда как другие сочетают по крайней мере два из указанных выше элементов или имеют более широкий охват. Иные процессы помимо описания экологически или биологически значимых морских районов могут также быть связаны с управленческими мерами или использоваться для обеспечения информационной основы для соответствующих управленческих решений.

2. В своем решении 16/16 Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии[13] подчеркнула, что заявителям, разрабатывающим материалы для описания экологически или биологически значимых морских районов или изменении существующего описания, следует учитывать необходимость наличия прочной научной базы и достаточной информации, а также важность обеспечения прозрачности, которые являются общими факторами таких процессов. В этой связи коллегиальный обзор является весьма важным фактором, способствующим эффективности процессов. Коллегиальный обзор может принимать различные формы, но призвать предоставить экспертам возможности оценить информацию в целях укрепления ее научной обоснованности и достоверности, повышения процессуальной прозрачности и обеспечения последовательного применения согласованных критериев.

3. В том же решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать добровольные руководящие указания в отношении процессов коллегиального обзора при описании районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов и другим соответствующим сопоставимым и дополнительным научным критериям.

II. Цель

4. Настоящие добровольные руководящие указания направлены на содействие соответствующим инклюзивным, эффективным, научно обоснованным, справедливым и прозрачным процессам коллегиального обзора, проводимого экспертами в отношении описаний районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов.

[12] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.
[13] Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

5. Добровольные руководящие указания посвящены исключительно коллегиальным экспертным обзорам как механизму обеспечения научно-технического качества. Они предназначены для укрепления научной основы предлагаемых описаний и содействия последовательному применению согласованных критериев при том понимании, что описание района как отвечающего критериям экологически или биологически значимых морских районов само по себе не равно установлению, определению или созданию морского охраняемого района или иных управленческих мер на порайонной основе и не предписывает каких-либо управленческих действий.

6. Добровольные руководящие указания и их элементы носят необязательный и гибкий характер и не заменяют собой национальный коллегиальный обзор и более широкие консультации с правообладателями или субъектами деятельности и другими сторонами. Они совместно или индивидуально предназначены ориентировать надлежащую практику во исполнение соответствующих решений Конференции Сторон, в частности решения 16/16. Прежде всего они призваны предоставить лицам, организующим коллегиальный обзор, возможные варианты дополнения существующих процессов, но могут также быть полезны экспертам, участвующим в коллегиальных обзорах.

7. Ничто в настоящих добровольных руководящих указаниях не препятствует работе, проводимой в рамках других международных инструментов, структур или компетентных организаций. Их использование в таких процессах является добровольным и регулируется соответствующими мандатами, процедурами и решениями, касающимися этих инструментов, структур или компетентных организаций.

8. Ничто в настоящих добровольных руководящих указаниях не влечет за собой никаких изменений в процедурах, принятых в решении 16/16.

III. Добровольные руководящие указания

A. Информация о критериях, на основе которых предлагается район

9. Лицам, участвующим в процессе коллегиального обзора, должна предоставляться достаточная информация о критериях, по которым район предлагается для оценки, включая следующее:

a) полный обзор этапов процесса применения соответствующих критериев, включая этапы, которые уже завершены;

b) характер применяемых критериев (например, контекст или цели) и все требования, включая любые связанные с ними пороговые значения, которым должен соответствовать рассматриваемый район;

c) пояснение относительно того, связан ли рассматриваемый район с какими-либо другими критериями;

d) информацию о любых предыдущих неуспешных попытках провести оценку данного района согласно указанным критериям.

B. Четкое обоснование того, почему район соответствует указанным критериям

10. Поскольку цель процесса коллегиального обзора заключается в обеспечении высокого качества представляемого предложения, участникам обзора должна предоставляться достаточная информация, демонстрирующая соответствие рассматриваемого района установленным критериям, в том числе:

a) четкое определение географических границ района с использованием соответствующих форматов, таких как файлы географических информационных систем или географические координаты, и обоснование такого определения границ;

b) географический охват работы или анализа, по результатам которых было подготовлено предложение описать рассматриваемый район как значимый;

c) пояснение относительно того, был ли процесс, приведший к подготовке предложения, ограничен определенными типами особенностей, мест обитания, видов или экосистемных услуг либо был специально сосредоточен на них;

d) четкое объяснение особенностей района, которые обеспечивают соответствие установленным критериям, с использованием наилучшей имеющейся информации и знаний, включая данные или результаты их анализа, а также, при необходимости, традиционных знаний коренных народов и местных общин;

e) пробелы или неопределенности, которые могут существовать в использованной информации или знаниях, включая описание уровней достоверности, где это уместно, и объяснение того, каким образом такие пробелы устраняются, когда это применимо, например посредством допущений, экстраполяции, моделирования или использования дополнительных источников знаний, включая указание соответствующей неопределенности для обеспечения научной прозрачности и надежности;

f) полные библиографические ссылки или ссылки на источники всей использованной информации и знаний, включая, где это необходимо, заявления о доступности или воспроизводимости данных;

g) применимые разрешения на всю использованную информацию и знания, включая наилучшую имеющуюся научную информацию и традиционные знания коренных народов и местных общин при уважении принципа их добровольного, предварительного и осознанного согласия[14] и в соответствии с национальными условиями и законодательством.

C. Эксперты, привлекаемые к процессу коллегиального обзора

11. При привлечении экспертов к процессу коллегиального обзора следует учитывать следующие факторы:

a) следует привлекать достаточное число соответствующих экспертов по рассматриваемому вопросу с четким обоснованием их привлечения, например представителей различных групп правообладателей и субъектов деятельности, которые будут привлекаться в качестве экспертов, с должным учетом участия экспертов, которые не были вовлечены в подготовку представленных материалов, включая:

i) экспертов, обладающих научными знаниями о типах рассматриваемых особенностей, мест обитания, видов или экосистемных услуг, с тем чтобы группа коллегиального обзора включала достаточное число экспертов, обладающих знаниями обо всех основных особенностях района (например, двух экспертов по каждой области специализации);

ii) экспертов по методологическим подходам, использованным в анализе;

iii) экспертов из числа коренных народов и местных общин, которые обладают традиционными знаниями, имеющими отношение к рассматриваемому району;

iv) экспертов из различных секторов и групп пользователей с учетом национальных условий и законодательства;

b) эксперты должны понимать и раскрывать свои фактические или потенциальные конфликты интересов, возможно с использованием индивидуальных официальных

[14] Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: предварительное обоснованное согласие, добровольное, предварительное и обоснованное согласие и одобрение и участие.

заявлений с подписью, а также свои побудительные мотивы участия в процессе, при этом следует применять последовательный подход к урегулированию конфликтов интересов;

c) следует четко разъяснять, какие материалы ожидаются от экспертов, — они могут различаться в зависимости от области их компетенции, — а также в каком формате должен быть представлен ожидаемый итоговый результат этого процесса;

d) методы и сроки коллегиального обзора должны быть гибкими и учитывать разнообразие региональных и институциональных контекстов, особенно в случаях, когда данные или ресурсы ограничены, без ущерба для научной надежности.

D. Организация и проведение процесса коллегиального обзора

12. Сроки проведения процесса коллегиального обзора следует выбирать таким образом, чтобы максимально эффективно обеспечивать научную основу и качество процесса и используемой информации. Процесс должен быть тщательно проработан и проводиться с учетом следующих элементов:

a) эффективные и справедливые процедуры, которые могут включать сочетание подходов, с тем чтобы способствовать тщательному рассмотрению предложения;

b) четко определенные этапы и ожидаемые сроки, которые последовательно соблюдаются, а также четкие разъяснения в случае любых отступлений от них;

c) четкие правила процедуры и кодекс поведения, которые устанавливаются, разъясняются всем участникам и последовательно соблюдаются на протяжении всего процесса, включая правила в отношении отражения в любой публичной документации обсуждений и информации, предоставленных в ходе процесса, в частности в отношении использования традиционных знаний коренных народов и местных общин с их добровольного, предварительного и осознанного согласия в соответствии с национальными условиями и законодательством;

d) четкие планы рассмотрения материалов, полученных в ходе процесса, и при необходимости их включения и отражения в итоговых документах процесса, при понимании того, что не все материалы могут быть включены в итоговые документы;

e) информацию о том, каким образом процесс коллегиального обзора учитывался при подготовке окончательного предложения, включая четкое обоснование причин невключения тех или иных замечаний экспертов в итоговый документ, а также информацию о любых особых мнениях в отношении итогового документа, с целью обеспечения прозрачности и научной достоверности окончательного предложения;

f) соблюдение всех правил, процедур, сроков и ожиданий, сформулированных в начале процесса;

g) обеспечение открытого доступа к итоговым материалам процесса, а также, при необходимости, к обратной связи, полученной в ходе процесса;

h) положения, предусматривающие возможность адаптивного совершенствования процесса коллегиального обзора при проведении будущих мероприятий.

[Приложение II

Круг полномочий Неофициальной консультативной группы по работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции

1. Неофициальная консультативная группа по работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии[15] в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции, уважает и в полной мере учитывает мандаты и работу других компетентных учреждений и межправительственных организаций в отношении сохранения и рационального использования морского биоразнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также предыдущие руководящие указания Конференции Сторон Конвенции в отношении роли Конвенции в этом контексте и осуществляет свою деятельность таким образом, чтобы содействовать обеспечению согласованности и скоординированности действий.

2. Неофициальная консультативная группа:

a) предоставляет научные и технические консультации секретариату Конвенции по работе, имеющей отношение к морскому биоразнообразию в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в частности по определению приоритетов и подходов к возможным мероприятиям и инициативам в рамках мандата и юрисдикции Конвенции, с учетом возможностей, выявленных в ходе семинара экспертов по научно-технической работе, проводимой в рамках Конвенции и имеющей отношение к биоразнообразию морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, который проводился в Бергене (Норвегия) 2–5 декабря 2025 года[16];

[b) предоставляет рекомендации по возможностям для конкретных областей сотрудничества, взаимодействия или взаимоусиления (сообразно обстоятельствам) с [Соглашением на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции [17] и] другими компетентными международными учреждениями, структурами и органами касательно сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, включая возможности для Конференции Сторон Конвенции и вспомогательных органов представлять соответствующую научно-техническую информацию, учитывая возможности сотрудничества, выявленные на упомянутом выше семинаре экспертов.]

3. В состав Неофициальной консультативной группы входят до 20 экспертов, назначаемых Сторонами, с равным представительством пяти региональных групп, до 10 экспертов, обладающими компетенцией в вопросах сохранения и рационального использования биоразнообразия морских районов за пределами действия национальной юрисдикции и назначаемых межправительственными органами, и до 7 экспертов, назначаемых другими соответствующими организациями, в соответствии с руководящими указаниями в отношении экспертных групп, содержащимися обобщенном modus operandi

[15] Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.
[16] См. CBD/MCB/WS/2025/1/2.
[17] A/CONF.232/2023/4.

Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям[18], в отношении выдвижения и отбора экспертов, сообразно обстоятельствам.

4. Неофициальная консультативная группа учреждается на двухлетний период, который может быть продлен решением Конференции Сторон. Члены Группы отбираются на двухлетний период. Группа продолжает работу независимо от любых изменений в составе.

5. Неофициальная консультативная группа может приглашать к участию экспертов, не входящих в состав Группы, в том числе, при необходимости, представителей различных групп субъектов деятельности, чтобы они вносили вклад в обсуждение конкретных вопросов, рассматриваемых Группой.

6. Неофициальная консультативная группа ведет работу главным образом в онлайновом формате, а также проводит очные совещания при наличии ресурсов.

7. Неофициальная консультативная группа приступит к работе сразу после семнадцатого совещания Конференции Сторон и представит доклад о своей работе Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое состоится до восемнадцатого совещания Конференции Сторон.]

[18] См. решение VIII/10, приложение III, раздел H.